



Saint Nicholas Greek Orthodox Shrine Church

JANUARY 19, 2025

Rev. Ekonomos Aristidis Garinis, Proistamenos
Rev. Presbyter Alexandros Douvres

Office (718) 357-4200 - Email info@stnicholasflushing.org - www.stnicholasflushing.org

12TH SUNDAY OF LUKE - 12η ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΛΟΥΚΑ

ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΑ

Τὸν συνάναρχον Λόγον Πατρὶ καὶ Πνεύματι, τὸν ἐκ Παρθένου τεχθέντα εἰς σωτηρίαν ἡμῶν, ἀνυμνήσωμεν πιστοὶ καὶ προσκυνήσωμεν· ὅτι ἠϋδόκησε σαρκί, ἀνελθεῖν ἐν τῷ Σταυρῷ, καὶ θάνατον ὑπομεῖναι, καὶ ἐγείραι τοὺς τεθνεώτας, ἐν τῇ ἐνδόξῳ ἀναστάσει αὐτοῦ.

ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΟΝ ΤΗΣ ΕΟΡΤΗΣ

Τῆς ἐρήμου πολίτης καὶ ἐν σώματι ἄγγελος καὶ θαυματοργὸς ἀνεδείχθης θεοφόρε πατὴρ ἡμῶν Μακάριε· νηστεία, ἀγρυπνία, προσευχή, οὐράνια χαρίσματα λαβὼν· θεραπεύεις τοὺς νοσοῦντας καὶ τὰς ψυχὰς τῶν πίστει προστρέχόντων σοι. Δόξα τῷ δεδωκότι σοι ἰσχύν, δόξα τῷ σὲ στεφανώσαντι, δόξα τῷ ἐνεργούντι διὰ σοῦ πᾶσιν ἰάματα.

ΚΟΝΤΑΚΙΟΝ

Ὁ μήτραν παρθενικὴν ἀγίας τῷ τόκῳ σου, καὶ χεῖρας τοῦ Συμεὼν εὐλογήσας ὡς ἔπρεπε, προφθάσας καὶ νῦν ἔσωσας ἡμᾶς Χριστέ ὁ Θεός· Ἄλλ' εἰρήνευσον ἐν πολέμοις τὸ πολίτευμα, καὶ κραταίωσον Βασιλεῖς οὓς ἠγάπησας, ὁ μόνος φιλάνθρωπος.

HYMNS OF THE DAY

As the Father and Spirit are unoriginate, * so the Word, who was born from the Virgin for us. * Let us praise Him, O believers, and let us worship Him. * For our salvation He was pleased * to be crucified in the flesh, * and to undergo death, * and to resurrect the dead, by His glorious resurrection.

APOLYTIKION OF THE FEAST

As a citizen of the desert and an angel incarnate * and a wonder-worker you shone forth, O Makarios our God-bearing father. * Since you received the spiritual gifts * by fasting and vigilance and prayer, * you can cure those who are ailing and heal the souls * of those who run to you with faith. * Glory to Him who gave His might to you; * glory to Him who placed a crown on you; * glory to Him who operates through you, providing cures to all.

KONTAKION

You sanctified the womb of the Virgin by Your birth, and by Your presentation You blessed the hands of Symeon, when You came, and You saved us, O Christ our God. Now we pray You give peace to Your world at war, and let love for Your people prevail in all, O only benevolent Lord.



ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΟ ΑΝΑΓΝΩΣΜΑ

Προς Κολ 3:4 – 11 τὸ ἀνάγνωσμα

Ἀδελφοί, ὅταν ὁ Χριστὸς φανερωθῇ, ἡ ζωὴ ἡμῶν, τότε καὶ ὑμεῖς σὺν αὐτῷ φανερωθήσεσθε ἐν δόξῃ. Νεκρώσατε οὖν τὰ μέλη ὑμῶν τὰ ἐπὶ τῆς γῆς, πορνείαν, ἀκαθαρσίαν, πάθος, ἐπιθυμίαν κακὴν, καὶ τὴν πλεονεξίαν, ἣτις ἐστὶν εἰδωλολατρία, δι' ἧς ἔρχεται ἡ ὀργὴ τοῦ Θεοῦ ἐπὶ τοὺς υἱοὺς τῆς ἀπειθείας, ἐν οἷς καὶ ὑμεῖς περιεπατήσατέ ποτε, ὅτε ἐζῆτε ἐν αὐτοῖς· νυνὶ δὲ ἀπόθεσθε καὶ ὑμεῖς τὰ πάντα, ὀργὴν, θυμὸν, κακίαν, βλασφημίαν, αἰσχρολογίαν ἐκ τοῦ στόματος ὑμῶν· μὴ ψεύδεσθε εἰς ἀλλήλους, ἀπεκδυσάμενοι τὸν παλαιὸν ἄνθρωπον σὺν ταῖς πράξεσιν αὐτοῦ καὶ ἐνδυσάμενοι τὸν νέον τὸν ἀνακαινούμενον εἰς ἐπίγνωσιν κατ' εἰκόνα τοῦ κτίσαντος αὐτόν, ὅπου οὐκ ἐνὶ Ἑλλήν καὶ Ἰουδαῖος, περιτομὴ καὶ ἀκροβυστία, βάρβαρος, Σκύθης, δούλος, ἐλεύθερος, ἀλλὰ τὰ πάντα καὶ ἐν πᾶσι Χριστός.

EPISTLE READING

The reading is from St. Paul's Letter to the Col. 3:4 – 11

Brethren, when Christ who is our life appears, then you also will appear with him in glory. Put to death therefore what is earthly in you: fornication, impurity, passion, evil desire, and covetousness, which is idolatry. On account of these the wrath of God is coming upon the sons of disobedience. In these you once walked, when you lived in them. But now put them all away; anger, wrath, malice, slander, and foul talk from your mouth. Do not lie to one another, seeing that you have put off the old nature with its practices and have put on the new nature, which is being renewed in knowledge after the image of its creator. Here there cannot be Greek and Jew, circumcised and uncircumcised, barbarian, Scythian, slave, free man, but Christ is all, and in all.



THE VOICE OF THE LORD - APOSTOLIKI DIAKONIA



LORD JESUS, HAVE MERCY ON US! What a cruel sight to see ten sick lepers together? A body full of wounds, which smell and flow with fluids, something that led, at that time, to a tragic, painful and slow death. The Mosaic Law forbade lepers to come into contact with healthy people, because it considered them spiritually impure. They lived outside the cities and villages, forgotten and socially despised. Furthermore, in the book of Leviticus it is written that they had to wear torn clothes, have their heads uncovered and their mouths covered. They took off the cover only when a person approached them and they had to shout "unclean". They lived as if they were dead. Christ coming to us In today's gospel passage, Christ guides His steps close to them and gives them the unique opportunity to be healed. They had heard about Him and His healings, for this reason, and with all the strength they had, they were shouting to him: "Jesus overseer, have mercy on us". The "Overseer" is the one who supervises, who guides something, that is, more than a teacher. They did not call him "Lord", because they did not know the power and the authority that he had. However, they encountered it when they were far away and He told them to go to the priests and they will be healed. Christ could have with a simple word of his or even with a touch of his healed them. He didn't, and he had a reason for it. He did not want to cancel what the Mosaic law said about lepers. According to the law, the priests were the ones who recognized the disease of leprosy and drove the patients to desert areas. Therefore, in this way, Christ sends the lepers, who are healed on the way, to the priests and they see their healing with their eyes, so that they could also believe in Christ. They see them clean of wounds and all of the priests testify to their healing. The lepers all return back to life healthy and happy.

Thankfulness and gratitude to God However, let us now see how they dealt with their benefactor. Only one turned to Christ to thank Him. The others, from the joy of their healing, forgot Him. One ran back, and not only thanked Him with his word, but fell at His feet and worshiped Him with a heart full of gratitude and joy. When our heart is full of gratitude to God, then our whole life changes and is filled with peace and joy. Let us reflect on the attitude of the nine lepers. Let's learn to live from the gratitude of the one.



ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ - ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗ ΔΙΑΚΟΝΟΙΑ

ΚΥΡΙΕ ΙΗΣΟΥ, ΕΛΕΗΣΕ ΜΑΣ! Πόσο σκληρό θέαμα νά βλέπεις μαζί δέκα λεπρούς ασθενείς; Ένα σώμα γεμάτο πληγές, πού μυρίζουν και ρέουν υγρά, κάτι πού όδηγοῦσε, εκείνη τήν εποχή, σέ τραγικό, επίπονο και άργό θάνατο. Ό μωσαϊκός νόμος απαγόρευε στους λεπρούς νά έρχονται σέ έπικοινωνία μέ τούς υγιείς ανθρώπους, έπειδή τούς θεωρούσε ακάθαρτους πνευματικά. Ζούσαν έξω από τίς πόλεις και τά χωριά, ξεχασμένοι και κοινωνικά περιφρονημένοι. Μάλιστα, στό βιβλίο του Δευτερικου γράφει πώς έπρεπε νά φορούν ρούχα σμισμένα, νά έχουν τό κεφάλι ακάλυπτο και τό στόμα καλυμμένο. Έβγαζαν τό κάλυμμα μόνο όταν τούς πλησίαζε άνθρωπος και εκείνοι έπρεπε νά φωνάξουν «ακάθαρτος». Ζούσαν σαν νεκροί. Ό Χριστός ερχόμενος προς έμάς Στή σημερινή ευαγγελική περικοπή ό Χριστός οδηγεί τά βήματά Του κοντά τους και τούς δίνει τή μοναδική ευκαιρία νά θεραπευθούν. Είχαν ακούσει γι' Αυτόν και τίς θεραπείες Του, γι' αυτό και μέ όλη τή δύναμη πού είχαν του φωνάζουν· «Ίησοῦ έπιστάτα, έλέησέ μας». «Έπιστάτης» είναι αυτός πού έποπτεύει, πού καθοδηγεί κάτι, δηλαδή, παραπάνω από δάσκαλος. Δέν τόν ονόμασαν «Κύριο», έπειδή δέν ήξεραν τή δύναμη και τήν εξουσία πού είχε. Τήν γνώρισαν, όμως, όταν από μακριά τούς είπε νά πάνε στους ιερείς και θά θεραπευθούν. Ό Χριστός θά μπορούσε μέ έναν απλό λόγο του ή και μέ ένα άγγιγμά του νά τούς θεραπεύσει. Δέν τό έκανε, και είχε λόγο γι' αυτό. Δέν ήθελε νά ακυρώσει όσα έλεγε ό μωσαϊκός νόμος για τούς λεπρούς. Σύμφωνα μέ τόν νόμο, οι ιερείς ήταν εκείνοι πού αναγνώριζαν τήν ασθένεια τής λέπρας και έδιωχναν τούς ασθενείς σέ ερημικές περιοχές. Άρα, μέ τόν τρόπο αυτό ό Χριστός στέλνει στους ιερείς τούς λεπρούς οι όποιοι στον δρόμο θεραπεύονται και οι ιερείς βλέπουν μέ μάτια τους τή θεραπεία τους, ώστε νά πιστέψουν και εκείνοι στον Χριστό. Τούς βλέπουν καθαρούς από πληγές και όλοι μαρτυρούν τή θεραπεία τους. Όλοι επανέρχονται στή ζωή υγιείς και ευτυχισμένοι.

Εὐχαριστία και εὐγνωμοσύνη προς τόν Θεό Άς δοῦμε, όμως, τώρα πώς αντιμετώπισαν τόν ευεργέτη τους. Μόνο ένας γύρισε στον Χριστό νά Τόν ευχαριστήσει. Οι άλλοι από τή χαρά τής θεραπείας Τόν ξεχασαν. Ένας έτρεξε πίσω, και όχι μόνο Τόν ευχαρίστησε μέ τόν λόγο του, αλλά έπεσε στα πόδια Του και Τόν προσκύνησε μέ καρδιά γεμάτη από ευγνωμοσύνη και χαρά. Άς προβληματιστούμε από τή στάση των έννέα λεπρών. Άς μάθουμε νά ζοῦμε από τήν ευγνωμοσύνη του ενός.



MEMORIALS

Rev. Anastasios Diakovasilis
John Avrameas
Maria Halaris
Emmanuel Kapsis
Socrates Katsiamides
Joanne Kokkoris
Barbara Nikolitsis
Filimonas Nikolitsis
James Orfanos
Georgia Orfanos
Catherine Petcovits
James Petcovits
Constantine Tastanis
Demetrios Theodoropoulos
Vasiliki Tsiamtsouris
Perry Yiatrusic

ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ

π. Αναστασίου Διακοβασίλη
Ιωάννου Αβραμέα
Μαρίας Χάλαρη
Εμμανουήλ Καψή
Σωκράτους Κατσιαμίδη
Ιωάννας Κοκκόρη
Βαρβάρας Νικολίτση
Φιλήμωνος Νικολίτση
Δημητρίου Ορφανού
Γεωργίας Ορφανού
Αικατερίνης Πετκόβιτς
Δημητρίου Πετκόβιτς
Κωνσταντίνου Ταστάνη
Δημητρίου Θεοδοροπούλου
Βασιλικής Τσιαμτσούρη
Περικλέους Γιατρούση

LITURGICAL PROTOCOLS

We welcome all visitors to our Saint Nicholas Parish! Please be aware, that while you are welcome to worship with us, only baptized Orthodox Christians in good standing may approach for Holy Communion.

APPROACHING FOR HOLY COMMUNION

Congregants are kindly asked to remain in their pews until they are directed to approach.
Thank you!

ANNOUNCEMENTS

At the end of the Liturgy today we will offer the prayer of affirmation for our new parish council members. Everyone is welcome into our hall for coffee hour and fellowship and our annual Philtochos Vasilopita cutting.



The Greek Orthodox Shrine Church of St. Nicholas, Flushing

Agape Gala

HONORING

Fr. Paul C. Palasty and Presbytera Anastasia

AND CELEBRATING

The 70th Anniversary of St. Nicholas

Saturday, January 25, 2025

Leonard's Palazzo, Great Neck

6:00 pm Fellowship * 7:00 pm Dinner

SPONSORSHIP LEVELS

GREAT BENEFACTOR	<input type="checkbox"/>	\$10,000	INCLUDES 10 COMPLIMENTARY TICKETS LISTING AS A GREAT BENEFACTOR IN PROGRAM
BENEFACTOR	<input type="checkbox"/>	\$5,000	INCLUDES 6 COMPLIMENTARY TICKETS LISTING AS A BENEFACTOR IN PROGRAM
GRAND SPONSOR	<input type="checkbox"/>	\$2,500	INCLUDES 4 COMPLIMENTARY TICKETS LISTING AS A GRAND SPONSOR IN PROGRAM
SPONSOR	<input type="checkbox"/>	\$1,000	INCLUDES 2 COMPLIMENTARY TICKETS LISTING AS A SPONSOR IN PROGRAM
PLATINUM	<input type="checkbox"/>	\$500	LISTING IN PROGRAM

YOUR DONATION IS 100% TAX DEDUCTIBLE

PLEASE PRINT NAME:			
ADDRESS:			
PHONE NUMBER:		E-MAIL:	

Please make checks payable to: *St. Nicholas Greek Orthodox Church* Cash_____ Check_____ Credit Card_____

If you wish to pay for your sponsorship and reservations by credit card please scan the QR Code:



CONTACT: NICHOLAS KARACOSTAS (917) 846-6507 ♦ JAMES ATHANASOPOULOS (516)320-0447
St. Nicholas Greek Orthodox Shrine Church of Flushing
196-10 Northern Boulevard, Flushing NY 11358 * Phone (718) 357-4200 * Fax (718) 357-5692
www.stnicholasflushing.org

THE GREEK ORTHODOX SHRINE CHURCH OF ST. NICHOLAS FLUSHING, NEW YORK



REQUESTS THE HONOR OF YOUR PRESENCE AT THE

Agape Gala

HONORING

*Protopresbyter Paul C. Palesty and Presbytera Anastasia
on his Retirement as Pastor*

AND CELEBRATING

The Seventieth Anniversary of St. Nicholas

SATURDAY, JANUARY 25, 2025

6:00 PM FELLOWSHIP – 7:00 PM DINNER

LEONARD'S PALAZZO

GREAT NECK, NEW YORK

MUSIC BY INTERNATIONAL SOUNDS / DJ GEORGE ANDREAKOS

FEATURING CHANCE AUCTION


PLEASE MAKE YOUR RESERVATIONS BY CALLING:

ST. NICHOLAS CHURCH	718-357-4200
ELENI STATHOPOULOS	917-273-8084
NIKI SAKARELLOS	917-501-2888



SCAN QR CODE FOR RESERVATIONS & OTHER DETAILS

ADULTS \$175 ♦ YOUNG ADULTS 12-20 \$125 ♦ UNDER 12 \$75



ΕΟΡΤΟΛΟΓΙΟΝ

JANUARY 2025

January 1
WED Saint Basil the Great / Peritome
Αγ. Βασιλείου / Περιτομή
8:30 a.m. Orthros / 9:00 Liturgy

January 17
FRI St. Anthony the Great
Αγ. Αντωνίου
8 a.m. Orthros / 9:00 Liturgy

January 3
FRI Orthros and Royal Hours
Όρθρος και Ωρες Θεοφανείων
7:30 a.m.

January 18
SAT SS. Athanasios & Cyril
Αγ. Αθανασίου & Αγ. Κυρίλλου
8 a.m. Orthros / 9:00 Liturgy

January 5
SUN Forefeast of Epiphany
Προεόρτια Θεοφανείων
7:30 a.m. Orthros / 8:45 Liturgy
(One Divine Liturgy)

January 19
SUN 12th Sunday of Luke / St. Maximos
12η Κυριακή του Λουκά
7:30 a.m. Orthros / 8:45 Liturgy
10:45 a.m. 2nd Liturgy

January 6
MON Feast of the Epiphany
Θεοφάνεια του Κυρίου
7:30 a.m. Orthros / 9:15 Liturgy
Great Blessing of the Waters

January 22
WED St. Timothy the Apostle
Απόστολου Τιμοθέου
8 a.m. Orthros / 9:00 Liturgy

January 7
TUES Synaxis of Saint John the Baptist
Σύναξη του Ιωάννου Βαπτ.
8 a.m. Orthros / 9:00 Liturgy

January 25
SAT St. Gregory the Theologian
Αγ. Γρηγορίου του Θεολόγου
8 a.m. Orthros / 9:00 Liturgy

January 12
SUN Sunday after Epiphany
Κυριακή μετά τα Θεοφάνεια
7:30 a.m. Orthros / 8:45 Liturgy
10:45 a.m. 2nd Liturgy

January 26
SUN 15th Sunday of Luke
15ο Κυριακή Λουκά
7:30 a.m. Orthros / 8:45 Liturgy
10:45 a.m. 2nd Liturgy

January 14
TUE Apodosis of Theophany
Απόδοση των Θεοφανείων
8 a.m. Orthros / 9:00 Liturgy

January 30
THU The Three Holy Hierarchs
Τριών Ιεραρχών
8 a.m. Orthros / 9:00 Liturgy



STEWARDSHIP OPPORTUNITY

What does it mean to be a steward of the Church? Being a steward is one of the most essential aspects of our Christian life. Offering our time, talent and treasure towards our church and parish life is an expression of love towards God and one another. The Lord wants us to live out our faith within community, in a concrete way. Stewardship is an opportunity to do just this!

WHAT ARE OUR NEEDS?

It may surprise you, but the reality is it costs the church \$5,000 each day to operate our buildings. The operating expenses, electric and general maintenance have all increased exponentially. Though we realize the same is true for our own household expenses, we should remember to do our part to provide the best we can for our spiritual home.

HOW CAN YOU HELP?

- * **Remember to worship with us regularly**
- * **Get involved in a ministry**
- * **Sponsor our parish for a day (\$4,500 - \$5,000)**
- * **Sponsor our parish for half a day (\$2,000 - \$2,500)**
- * **Consider increasing your stewardship to (\$1,000 - \$1,500)**
- * **Offer your minimum stewardship (\$500 - \$600)**

Visit our Stewardship information page online at www.stnicholasflushing.org

**Donate
here today!**



Please make all donations payable to St. Nicholas Greek Orthodox Shrine Church



NEWS AND EVENTS

The Ladies Philoptochos
of
Saint Nicholas
Greek Orthodox Shrine Church
Invites You to the
Annual Vasilopita Cutting
and Breakfast

Sunday, January 19th, 2025 in Sarantakos Hall

Immediately Following First Divine Liturgy
Donation: \$25 per person-\$10 children under 12

All proceeds from the Vasilopita support Saint Basil's
Academy and youth and young adult programs throughout
the Archdiocese and in all Metropolises.



NEWS AND EVENTS

Help Us Honor Father Paul & Presbyteria Anastasia Share Your Memories of Special Moments

Our church has been a place of love, faith, and lifelong memories, from joyful weddings and baptisms to community celebrations and quiet moments of reflection.

We invite you to share these precious memories captured in photographs with us – the moments that make our parish feel like home. By sending in your photographs, you'll help us honor the legacy of Father Paul as he begins his retirement.

We will preserve these beautiful memories in a digital album, gifted to him at the Agape Gala. Please join us in celebrating our shared history and the love that binds us all together.

Send your photos by January 17th



Scan to send

or e-mail

StNicksPhotoGallery@gmail.com

Niki Sakarellos - (917) 501-2888

Christina Siroky - (917) 373-8900



NEWS AND EVENTS



Order of AHEPA District 6 New York 2nd Annual Hellenic History Tournament



Saturday March 15th, 2025 Registration at 10AM, Competition begins at 11AM

Saint Nicholas Greek Orthodox Church
196-10 Northern Blvd., Flushing, NY 11358

Jeopardy-like competition for teams of three students from grades 8-12
Questions from the book *"Hellenika: Heritage and History"* by Peter Limber

Win \$4,500 in cash prizes

First and Second place teams invited to compete for \$10,500 at the International Hellenic History
Tournament on **July 24, 2025** at Walt Disney World Coronado Springs Resort.

REGISTRATION DEADLINE 2/15/2025
Enter TODAY at [AHEPAD6.COM/HHT](https://www.ahepad6.com/hht)

Saint Nicholas Greek Orthodox Shrine Church
196-10 Northern Blvd Flushing, NY 11358